

# 妻子动口丈夫动手 演唱指挥各有建树

## 西蒙·拉特尔不愿与妻子一起接受采访



马格德莱娜·考杰娜



西蒙·拉特尔

张晓然 摄

今天下午5时在艺术人文频道直播的2013柏林爱乐欧洲音乐会,昨天在捷克首都布拉格皇宫城堡的西班牙大厅内进行彩排。昨日下午,世界顶级乐团柏林爱乐音乐总监、著名指挥家西蒙·拉特尔和妻子、女中音歌唱家马格德莱娜·考杰娜接受媒体采访。虽然媒体都提出要他们共同出现在记者面前,但西蒙却拒绝道:“我不愿与她一起接受采访!”原来,这台音乐会虽然丈夫是指挥,妻子演唱德沃夏克的歌曲,但他们各有自己的事业,互不干涉。

### “妇唱夫挥”有特色

马格德莱娜·考杰娜是捷克的音乐骄傲。考杰娜和拉特尔两人在2008年成婚,育有两子。考杰娜的前夫是法国男中音勒·泰克希尔。拉特尔在遇见考杰娜前,已有两任妻子。2005年,两人的儿子雅诺什出生,2008年伴随着两人正式成婚,他们的第二个儿子米诺什降临人世。两个孩子的名字都来自捷克,或许是为了和父系姓氏形成平衡。

早在2001年,考杰娜就已经获得留声机声乐大奖和捷克水晶奖,她签约国际知名的古典唱片品牌DG,并于2004年获得留声机年度艺术家称号。如今时年四十多岁的歌唱家正值歌唱事业的巅峰期,她是捷克人的音乐骄傲,其海报贴满了布拉格的大街小巷。或许是出于这个原因,她不太情愿和丈夫拉特尔一起接受采访,以免给人“夫唱妇随”之感。不过此次演出,她和夫君的关系更应该说是“妇唱夫随”,她演唱德沃夏克的名作《圣经歌曲集》,丈夫西蒙·拉特尔指挥柏林爱乐乐团为她伴奏。

### 母语演唱很亲切

在谈到这次回到祖国演出德沃夏克的作品时,考杰娜回答本报记

者说道:“由于我在国际歌剧舞台上,经常需要用各种语言来演出,这次能够回到祖国,用母语演唱,我感到非常亲切,而且感到十分的放松。我觉得用母语,能更直接地在音乐中传达情感力量。”

当被问到她对布拉格的感情时,她说:“虽然我长期与丈夫定居在柏林,但每次我要回国,都是搭乘捷克航空公司的班机,首先抵达布拉格。每逢落地时,捷航都会播放斯美塔那《我的祖国》中伏尔塔瓦河段落旋律,我几乎每次听到,都异常感动,往往止不住泪水。”

考杰娜登台的这场柏林爱乐乐团欧洲音乐会,遵从乐团的惯例,都没有选择当地城市的音乐厅,而是名胜古迹中具有纪念意义的场所。譬如去年维也纳音乐会选址是西班牙马术学校大厅,而今年

布拉格虽然拥有不少音响出色的标准音乐厅,但乐团还是选定布拉格王宫城堡中的西班牙大厅,作为音乐会举办地。此处是布拉格的一大胜景,也是现任总统驻地。作为英国指挥家,考杰娜的丈夫拉特尔在把握捷克音乐方面,是否会令考杰娜有点担心?考杰娜称夫君对此毫无负担,因为早在拉特尔年轻时时代,就很热衷于捷克音乐。

### 声学条件很满意

在同一场音乐会上,西蒙·拉特尔将指挥柏林爱乐乐团演奏英国作曲家沃恩·威廉斯的《塔利斯主题幻想曲》,以及贝多芬的《田园交响曲》。当记者问他,和考杰娜成婚五年来,捷克语学得如何,他笑言:“捷克语太难了,我只向太太学到一些单词而已。我的乐队成员经

常嫌我的德语不够标准。但我可以肯定地说,我的捷克语比我的德语,还要烂得多!”

每年柏林爱乐乐团选择五一节欧洲音乐会的举办地,由于场所并非标准音乐厅,故此声学环境,往往成为一大难题。彩排前,拉特尔抵达西班牙大厅,在场地中央连续击掌,测试声学响应,结果他十分满意。他对记者说:“没想到此地的声学条件如此令人满意,而且装饰之华丽,简直难以形容!观众一定能在视觉和听觉方面得到双重享受!”不过据记者现场聆听彩排,发现由于西班牙大厅落地大镜子过多,使得反射声较为严重,前排直接声尚可,后排聆听未免有些浑浊。拉特尔显然也发现这个问题,他要求乐手减少揉弦,以更干净轻巧的方式演奏。具体成效如何,读者可以在今天下午5时艺术人文频道的直播中加以评判。

这台音乐会是本月12日开幕的布拉格之春音乐节首场祝贺演出。布拉格之春音乐节对于中国的爱乐者来说,总有一丝亲切感。从老一辈的中国音乐家周小燕、贺绿汀、马思聪到新一代的李云迪、郎朗,都曾在这个音乐节的舞台上受到全世界的瞩目。

本报特派记者 张晓然 (捷克布拉格今日电)

### 《新闻报道》今推新版 男女双播 联袂主持

本报讯(记者 俞亮鑫)从今晚起,上视新闻综合频道《新闻报道》将推新版,由此拉开上海电视新闻55周年纪念的荧屏序幕。作为18:30黄金时段的电视新闻节目,《新闻报道》从今晚起将以男女双播联袂主持取代人们熟悉的女主持单播的形式。这次男女双播联袂主持将由“金话筒”获得者、首席主持人印海蓉携手新近回归的人气男主播徐惟杰,资深主播晓蕾与《新闻透视》主持人陶淳联袂,形成《新闻报道》双播双组合格局。

### 《妈妈咪呀》巅峰对决 吴瑶爆冷夺冠



吴瑶正在演唱 图 TP

本报讯(记者 俞亮鑫)昨晚,由新娱乐制作的东方卫视真人秀《妈妈咪呀》巅峰对决在央视剧场举行,安敏捷、施蕴慧、孙潇、陈琛、孟雯、吴瑶、叶丹、陆安8位妈妈展开了激烈争夺。最后,复活进入八强的吴瑶竟击败赛前大热门安敏捷和叶丹爆冷夺冠,喜极而泣。

来自哈尔滨的吴瑶首先登场,她戴着蝴蝶头饰以一首《燕尾蝶》唱出妈妈选手们的心情,凸显蜕变之美。首轮两两对决后,吴瑶、孙潇、安敏捷、叶丹晋级四强。经过观察员程雷、金星、黄舒骏三人投票,孙潇抱憾出局。根据网络人气投票,票数最高的吴瑶直接进入冠亚军比拼,由北京“不洗脸的文艺妈妈”安敏捷与湖南的“橘子妹”叶丹两两PK。叶丹以一曲深情的英文歌力挫安敏捷,在101位现场大众评审的投票中以58票比43胜出。最后,吴瑶以59比42战胜叶丹夺冠。

### 今晚电视

艺术人文频道 17:00 直播 2013柏林爱乐欧洲音乐会  
东方卫视 19:36 《新编辑部故事》19、20集  
新闻综合频道 19:17《上海市庆祝“五一”国际劳动节大型晚会》  
电视剧频道 19:02《百万新娘之爱无悔》58集-60集  
纪实频道 20:30《往事——铁榔头郎平》  
东方电影频道 19:00 电视剧《天怒》5集-7集  
央视一套 20:05《2013年五一劳动者晚会》  
央视三套 19:30《全国青年歌手电视大奖赛》  
央视六套 19:00 电影《泰囧》

本报讯(记者 林明杰 乐梦融)昨天,“天水无居·五洲同源——诗迪艺术展”在上海当代艺术馆开幕,诗迪成为首位受邀在该馆举办个展的中国艺术家。她还计划通过她的绘画作品对雅安受灾民众进行心理抚慰。她的新书《冥想宇宙》同时与读者见面。

展厅共设置三个展区。第一展区名为《致富春山居图》,薄雾里静静地淌着富春江清澈流水,诗迪在迷雾中聆听雨的旋律,和青山碧水对话,同绿树烟花交谈;第二展区名为《记忆五洲》,这里奔涌着黄浦江的波涛,诗迪曾为世博奔忙,她将富春山居与浦江梦想融成一个多彩而生动的世界;第三展区叫做《冥想宇宙》,50幅中型画作让观众随画“入静”,百幅画作的动态演变帮助观众

# 天水无居·五洲同源

## 纪念上海世博三周年诗迪艺术展开幕

舒卷心灵,诗迪说,这一部分画作是穿越时空的梦,那绚丽璀璨的梦中,有宇宙母体的低语,有浓缩了亿万年时间的记忆。

中国美院院长许江评价,诗迪绘画像她的个性一样天真烂漫,从无拘束,从无羁绊。她的画作里泼泼洒洒,层层叠叠,相互映衬,凝放自由,彩中有彩;她让水彩轻轻流过,然后在某个瞬间将水色光彩打捞起来。

诗迪不仅是画家,还是宝石鉴定和心理学的方面的专家。她透露,四川雅安地震之后,她计划在100台iPad中存入她的画作,让心理专家

携带入川,这些动态的画作有“正能量”引导受灾民众进行心理拓展,平复他们的不安和悲痛。中科院心理所危机干预中心副主任史占彪教授认为,观摩诗迪作品,能够读出艺术家诗迪对当代人们心理困惑的独特理解、对复杂心灵世界的深沉关怀,同时展现了其自然的心灵解脱之道。

上海世博会期间,中国馆顶楼迎宾厅的组巨幅画作《天水无居·五洲同源》曾吸引百万参观者的目光。

展览持续至10月31日。

<b>ETICKET 东方票务</b> 962388	<b>莎拉布菲曼“追梦”</b> 2013世界巡演上海演唱会	<b>上海之春</b> 上海城市交响乐团	<b>第十届上海世界旅游博览会</b>
<b>儿童音乐剧《成长的快乐》</b>	<b>流金五十年</b> 007电影设计展	<b>风靡全球的美剧儿童英语互动</b> 上海城市交响乐团	<b>韩寒小说改编话剧</b> 《1988我想和这个世界谈谈》
<b>成人音乐剧《成长的快乐》</b>	<b>上海民生现代美术馆</b>	<b>上海城市交响乐团</b>	<b>妈妈咪呀·母亲节专场</b> ——金曲爵士音乐会
<b>2013 mini音乐节</b>	<b>爆笑喜剧《海底捞月》</b> 武汉玫瑰园	<b>上海城市交响乐团</b>	<b>江琴“邓氏金曲”演唱会</b> 纪念邓丽君诞辰40周年
<b>2013 mini音乐节</b>	<b>人民大舞台</b>	<b>上海城市交响乐团</b>	<b>俄罗斯乌德穆尔特歌舞团</b> 歌舞晚会
<b>2013 mini音乐节</b>	<b>黄金小号与英伦巴洛克</b> 艾莉森·巴尔松与苏格兰三重奏音乐会	<b>上海城市交响乐团</b>	<b>上海城市交响乐团</b>

### 上海蓝天经济城

沪宁城际铁路第一站 商务办公新高地

招商热线: 59129999 59122222

恒丰路636号苏河湾等A座23层2303室	63537000	横浜路123弄1号209室	56506366
中山西路2006号310室(宜山路路口)	58313422	东方路916号322室(南汇江桥对面)	50584321
乌鲁木齐北路425号3409室	56626637	古北路447号202室(格林豪泰酒店)	64380223
中山北路2165弄7号(吉华宾馆一楼)	62122857	中山南二路1007号612室	64565550
康溪路280号新纪元大酒店205室	64082304	长宁路347号嘉邦安泰苑319室	52371722
曹杨路1021号近武宁路口	52665191	崧山路1358号	63172262
长寿路522号318室	62760030	福山路315号207室(近世纪大道)	50181105

网址: WWW.CNLANTIAN.COM 总部地址: 上海真南路4268号

### 上海中佑肛肠医院

诊疗科目: 肛肠科 消化内科

接诊时间: 08:00-21:00 地址: 上海市康定路359号

联系电话: 65863999